

PARTİLERE İSYAN VAR!



**Wahlen
2013**
Vatandaş partiler
ve siyasetçiler
hakkında ne dedi?
Sayfa 24-28



REITER
BETTER & BORDNAR
Jetzt neu in Wien 10,
Viktor-Adler-Platz 2!

21.920 x DANKE!

facebook



TEŞEKKÜRLER!
FACEBOOK'TA
21.920 BEĞENİ!

www.facebook.com/YeniVatanGazetesi

29 Ekim Avusturya seçimlerinin ardından

İçimizden üç milletvekili birden Hayırlı olsun

Partilerinin seçim listelerine seçilebilecek yerden giren Yeşiller Partisi'nden Alev Korun (Viyana) ve Aygül Berivan Arslan (Tirol), SPÖ'den Nurten Yılmaz (Viyana) parlamentoya girdi. Böylece parlamentoda, 2016 yılına kadar Bundesrat (Senatör) olarak görev yapacak Efgani Dönmez ile birlikte dört temsilcimiz oldu. Seçilme ihtimalleri neredeyse imkansız yakın olan yerlerden partilerce aday gösterilen Türkiye göçmenlerinin parlamento dışında kalması ve seçime sadece yüzde 65 oranında katılım gerçekleşmesidikkat çaktı.



Aygül Berivan Arslan-Yeşiller

1981 Tirol doğumlu olan Arslan, Innsbruck Üniversitesi'nde Siyaset Bilimler ve Hukuk okudu. Innsbruck Üniversitesi'nde hukuk doktorası öğrenimine devam eden Arslan göçmenler ve insan ve kadın hakları konularında çalışıyor.



Alev Korun-Yeşiller

1969 Ankara doğumlu olan Alev Korun, Innsbruck Üniversitesi'nde Siyaset Bilimleri bölümünde okudu. Cinsiyet Çalışmaları üzerine çalışan Korun, ırkçılıkla mücadele eden inisiyatiflerle birlikte çalıştı. 2008 yılında Yeşiller milletvekili olarak parlamentoya giren Korun partisinde, insan hakları, göçmenler, azınlıklar konularında çalışıyor.



Nurten Yılmaz-SPÖ

1957 Aydın Söke doğumlu Yılmaz, 1966 yılında ailesiyle birlikte Avusturya'ya göç etti. İki kız çocuğu annesi Yılmaz, 1974 yılından bu yana SPÖ içinde entegrasyon, kültür, kadın sorunları, tüketici hakları gibi konularda çalışıyor.

Mustafa İşçel-ÖVP

ÖVP'den adaylığını koyan Mustafa İşçel Viyana çevresinde 800, Avusturya çapında yaklaşık 1200 tercihlili oy kazandı. İşçel seçim sonrası Yeni Vatan Gazetesi'ne verdiği demeçte şunları söyledi: "Aileme, Orhan'a, Ahmet'e, Dilek Hanım'a ve Bahattin Bey'e teşekkür ediyorum. Oyunu benim için kullanan vatandaşlarımıza da çok teşekkür ediyorum. Oyunu bana vermeyenleri de ikna etmek için ve oy verenlere sözüümü tutarak çok çalışacağız."



Efgani Dönmez-Yeşiller

2016 yılına kadar Avusturya Parlamentosu'nda Bundesrat (Senatör) olarak görevine devam edecek olan Efgani Dönmez genel seçimlerde 1339 tercihlili oy aldı. Seçim sonrası Yeni Vatan Gazetesi'ne konuşan Dönmez, "Demokratik hakkımı kullanarak sandık başına giden tüm vatandaşlarımıza ve oyunu bana verenlere teşekkür eder, sevgi ve saygılarımı sunarım" dedi.



Hasan Vural: "Yeni parti kurabilirim"

ÖVP'nin takribi 1400 oy alarak hayal kırıklığına uğrayan Türkiye göçmeni adaylarından Hasan Vural seçim gecesi Liman Restoran'da görüştüğü Yeni Vatan Gazetesi temsilcisine, "ÖVP, bize Rathaus'ta yer verecek. Ama her halukarda çok çalışmamız gerekiyor. Belki bir yeni bir parti kurup, yolumuza devam edebiliriz. Bunun için iyi bir taslak, bir başvuru yapılması ve tabii ki bütçe gerekiyor" dedi.



Resul Ekrem Gönültaş-SPÖ

SPÖ'nün federal listeden aday olarak gösterdiği Türkiye kökenli adaylardan Resul Ekrem Gönültaş takribi 11 bin oyun sahibi oldu.



Viyana- Avusturya bir genel seçimi daha geride bıraktı. Son verilere göre partilerin aldıkları oylar ve milletvekili dağılımı şu şekilde oldu:

2008 yılında vatandaşların %78,81'i seçimlere katılırken, 2013 yılında katılım %65,91 oranında kaldı. Böylece 6 milyon 382 bin 331 oy kullanma hakkına sahip vatandaşın sadece 4 milyon 207 bin 695 tanesi oy kullanmış oldu. Sandıktan 80 bin 937 adet geçersiz oy çıktı. Seçimler sonucunda Avusturya Sosyal Demokrat

Partisi (SPÖ) % 27,1 ile yine birinci parti olmayı başardı ancak seçmenleri tarafından cezalandırıldı ve bir önceki seçimlere göre % 2,17 oranında oy kaybetti. 1.118.223 kişinin oy verdiği SPÖ partisinin meclise yollayacağı milletvekili sayısı 53. Avusturya Halk Partisi ÖVP %2,17 oy kaybederek %23,8 oranında oy aldı ve ikinci parti olmayı başardı. 982.651 kişiden oy alan ÖVP partisi 46 milletvekili meclise gönderecek. Aşırı sağcı Avusturya Özgürlük Partisi FPÖ ise geçtiğimiz seçimlere göre oylarını %3,87 artırarak oylarını

%21,5'ini almayı başardı. 883.258 kişinin seçtiği FPÖ partisi meclise 42 milletvekili yollama hakkı kazanmış oldu.

FPÖ bu seçimlerde büyük bir zafere kazanmış oldu. Yeşiller Partisi %11,5'lik aldığı oranıyla oylarını %1 artırdı meclise 22 milletvekili gönderme hakkı kazandı. 473.196 kişinin seçtiği Yeşiller Partisi'nden Alev Korun kesin olarak ikinci kez ve Aygül Berivan Arslan meclise girmeye hak kazandı. Team Stronach 239.075 seçmenin oyunu alırken, % 5,8'lik oranıyla meclise

11 milletvekili yollama hakkı kazandı. Liberal Partisi olarak bilinen ve 179.076 kişinin oyunu alan NEOS Partisi Avusturya genelinde % 4,8 oy oranı ile meclise 9 milletvekili yollama hakkı kazandı.

Eyaletlerde seçim sonuçları

SPÖ, oylarındaki düşüşe rağmen Viyana, Burgenland, Yukarı Avusturya ve Kärnten eyaletlerini almayı başardı. ÖVP, Aşağı Avusturya, Salzburg ve Tirol'de başarıyı elde ederken, FPÖ, Steiermark'ta kazanan parti oldu.

Vatandaş soruyor: “Sayın Faymann’ın bu kadar kızmasının nedeni ne?”



Tamam, Faymann’ı çok seviyoruz ama şu soruları sormadan da kamuoyu adına sorgulayıcı gazetecilik yapılamaz!

Yorum-Analiz: Birol Kılıç



Soru 1:

Başbakan Faymann neden SPÖ Milletvekili Gönültaş’ın ve SPÖ üyesi Ateş’in hazırladığı Türkçe afişlere sinirlenerek canlı yayında adeta kendinden geçti?

Soru 2:

Niye SPÖ İletişim Koordinatörü Hirsch Die Presse gazetesinde ertesi gün, “Resul Ekrem Gönültaş adlı aday İslamcı de-

ğildir. Bizim İslamcılar ile alakamız yok” dedi?

Soru 3:

FPÖ lideri Strache ile SPÖ lideri Başbakan Faymann 29 Eylül seçimlerinden önce Avusturya Devlet Televizyonu ORF’de canlı yayında karşılıklı tartışırken bir yerde ip koptu. İp koptu demek aslında az bile kalır. Başbakan Faymann adeta çıldırdı. Rol mü yaptı yoksa gerçek miydi?

Bilinmiyor ama hangi siyasi açıdan baksanız arızalı bir durum olduğu açık. Peki, Başbakan ve SPÖ lideri kendi partisi için çalışan Milli Görüş’e bağlı adayla, AK Parti’ye yakınlığı ile bilinen iki Türkiye göçmeni yüzünden milyonlarca izleyicinin önünde o kadar kızdı?

Avusturya Sosyal Demokrat Partisi lideri Başbakan Faymann ve aşırı sağcı parti Türk düşman-

lığı yapan FPÖ lideri Strache’nin 29 Eylül seçimlerinden önce ORF’de canlı yayınlanan düellosunda Strache, Faymann’ı çileden çıkararak “o afişleri” sual etti. Her zaman yaptığı bildiğimiz hali ile. Başbakan Faymann ise, Strache’nin elinde tuttuğu, artık herkes tarafından da olduğu açıkça bilinen-Avusturya Milli Görüş Teşkilatı’nın SPÖ adayı Resul Ekrem Gönültaş’ın Türkçe dilinde hazırladığı SPÖ tanıtım

broşürü ve Viyana’da düzenlenen AK Parti mitinglerinde en ön safhada kendini gösteren esnaf Hamza Ateş’in “Werner Faymann Başbakanımız, destekliyoruz” afişlerini görünce kendinden geçmesine milyonlarca izleyici karşısında bağırma başladı. Milyonlarca Avusturyalı ve 300 binden fazla Türkiye göçmeni niye SPÖ lideri Başbakan Faymann’ın bu kadar bağırmasına ve kızdığına anlam veremedi. Acaba birileri “Kral çıplak!” mı demişti? Büyük

bir ayıp mı işlenmişti? Saklanan veya açığa tam olarak çıkması istenmeyen şey neydi? Acaba SPÖ ve FPÖ içindeki aşırı sağcılar aynı sayıya mıydı?

Faymann’ın, “Bizim, SPÖ olarak bu Türkçe broşürler ile alakamız yok. Size defalarca bunun böyle olmadığı iletili. İftiralarınız yüzünden artık bıktık. Bir diğeri de bir Türk asıllı esnafın kendi kendine hazırladığı ve bizim iznimiz dışında asılan Türkçe afiş. SPÖ ola-

rak bu afişlerle alakamız yoktur” şeklindeki açıklamaları da ertesi gün tüm Avusturya basınının ilgisini çekti ve aslında kimse fazla üzerine bilerek gitmedi. Çünkü SPÖ Mili Görüş ilişkisinin bu kadar ayyuka çıkmasının FPÖ’ye yarayacağını biliyorlardı. Başbakan Faymann, Eski Yugoslavya kökenli dergi ve gazetelere Sırpça ilan veren Strache ve milyonlarca izleyici karşısında sinirden kendinden geçmek yerine sakince neden şunları ifade etmedi diye vatandaş

soruyor: “Resul Ekrem Gönültaş bizim Viyana adayımızdır. Türkiye göçmenleri bugün 300 binden fazla nüfusa sahip. 200 bine yakını Avusturya vatandaşlığına geçmiş ve 100 bine yakın kişinin oy hakkı var. Bu insanlarımızı Avusturya siyasetinin içine çekmek için bu Türkiye göçmeni adayımız Türkçe dilinde broşürler hazırlamış ama arkasında veya önünde Almanca metin de var. Evet, Hamza Ateş adlı esnaf arkadaşımız SPÖ’de 10. Viyana’da bizim partimizin



Ak Parti Avusturya

2. September

Bu mu siyaset?Önce küfürler sonra birliktelik pozları..Sahte SIYASET`e karnimiz tok çok sükr.. Papirus Rte Hamza Ates Resul Ekrem Gönültaş Sam-Der Austria Keine STIMME für Efgani Dönmez



Facebook’da 2 Eylül tarihinde yayınlanmış bu fotoğraf birçok kişi ve kurum tarafından paylaşılmıştır. Küfürler Yeni Vatan tarafından silinmiştir.



Silivri Akilli Şehir Hamza

Sokann resulede ak p. Yavşak takimi

Vor 3 Minuten · Gefällt mir

üyesi. Ne olmuş yani, Türkçe dili öcü mü? Eninde sonunda konu Avusturya seçimleri. Katılım için Almanca önemli ama bu dili tam öğrenememiş Türkiye göçmenleri var. Bu insanları da siyasete çekmek, oy kullandırmak, çok seslilik ve uyum için çok önemli. Hitler zamanında Yahudileri Naziler nasıl şeytanlaştırmış ise, sen ve senin partinin aynısını şuan nüfusu 300 bine yaklaşan Türkiye göçmenlerine yapıyor. Sırf farklı bir ırk ve farklı bir dinden oldukları için onlara vatandaşlığı çok görüyorsun. Sen Strache, bir ırkçısın. Bir milletin anasından öğrendiği dili düşmanlık yapmak ve ayırım yapmak için kullanıyorsun. Hitler, Avusturya'da doğdu. Hitler bir Avusturyalıdır. Dünyayı kana bulayanlar Nazilerdir. Hala bu acı geçmişimizden ders çıkarmıyorsun. Bıktık senin gibi Nazi ruhlu insanlardan. Türkiye göçmenlerini şeytanlaştırmaktan vazgeç. Avusturya'da yaşayan, vatandaşlığa geçmiş ya da geçmemiş tüm insanların namus ve şerefleri Avusturya'ya bize aittir."

Evet niye başbakan bunları demedi. Diyemedi?

Evet, bunları demediği gibi, Avusturya Başbakanı ve Sosyal Demokrat Parti'nin başkanı Faymann, bu tartışmada, karşısında afiş ve broşürleri görünce, FPÖ lideri Strache'nin konuşmasına müsaade bile etmedi. Avusturya kültürünü ve siyasetini yakından takip edenler bu bağırma tavırının Avusturya Sosyal Demokrat Parti (SPÖ) geleceğine ve görevlere uymadığını anladılar. Bu yetmedi. Ertesi gün SPÖ seçim propagandasından sorumlu eski Savunma Bakanı Norbert Darabos, "Bizim Türkçe afişlerimiz veya Türkçe metinlerimiz yok. Hepsini yalan" diyerek elde var olan broşürlerin tersinde bir iddiada bulundu.

Yetmedi. SPÖ seçim İletişim Koordinatörü Hirsch ise daha da ileri giderek Die Presse gazetesine, "Resul Ekrem Gönültaş İslamcı değildir. Bizim İslamcılar ile alakamız yok" şeklinde bir demec verdi. Yine ertesi gün gazetelerde Hamza Ateş'in afişleri sebebiyle, "Başbakan çıldırdı. Bu Türk esnaf adam kim?" şeklinde haber-



ler yapıldı.

Camii içinde ve çevresinde siyasete vatandaş tepkili

"Hristiyan kiliselerinde ve Yahudi sinagoglarında din ve devlet işlerini karıştırmaya "Hayır!" de ama Milli Görüş'ün camilerinde, Saadet Partisi'nin Avusturya teşkilatlarında utanmadan sıklıkla, dini dibine kadar sömür ve oy avcılığı yap" diyen vatandaşlar haklı mı. Bu mu sosyal demokratlık? FPÖ de kendisine Sosyal Vatan Partisi (Soziale Heimat-Partei) diyor...

Vatandaş ister Sünni ister Alevi din olsun, mezhep, tarikat üzerinden Camii ve Cem evlerinde siyaset istemiyor. "Aman o yaman aldatıcı seni Allah diyerek aldatmasın" diyen Lokman Suresi'nin 33. Ayeti ile Kur'an'ı Ker'im uyarıyor. Allah, Peygamber, Kitap, Sunnet, Hz. Ali diyerek insanların temiz dini duygularının ticaret ve siyaset içinde sömürülmesine vatandaş çok tepkili. "Aman o yaman aldatıcı seni Allah diyerek aldatmasın" diyen Lokman Suresi'nin 33. ayetinin neresinde duruyorsunuz siz? Kur'an'da ibadethane adı olarak cami terimi geçmez ancak "secde yapılan yer" anlamındaki mescit kavramı kullanılır. "Camilerde zengin-fakir, ırk ayrımı gözetmeksizin beraberlik içinde Allah'ın rızasını kazanmak için dua edilir ve ibadet edilir. Niye sizler kalkıp Allah'ın ve sadece Allah'ın rızasını kazanmak için gelinen yerlerde SPÖ adlı partinin propagandasını yapıp yüce dinimiz İslam'ı suiistimal ediyorsunuz" diyenler haklı mı? Hani

tüm ilahları yok sayarak "La İlahe İlla Allah" diyorduk. Sizin ilahlarınız kim? Allah ile insanlar arasında niye dünyevi çıkar ve hırslarınızı koyup, oy bezirganlığı ve avcılığı yapıyorsunuz? Tamam, camilerimiz hem ibadet etme, hem de Müslümanlar arasında kaynaşma, tanışma ve birbirinin halini anlama mekânlarıdır. Zaman ve imkânlar elverdiğince cemaatle selamlaşma, tanışma, kaynaşmaya önem vermeliyiz ve bir arada yaşamının getirdiği sorumlulukların farkında olmalıyız. Ama camiler hangi siyasi görüşün olursa olsun bir partinin propagandasının yapılacağı yer değildir. Birilerinin babasının bostanı gibi kullanacağı mekanlar ise hiç değildir. Suiistimal işte buralarda başlıyor ve tabelasına kocaman "Camii" yazılan yerler aslında fitne, fesat, bölme, gıybet ve siyasi bir partinin ve görüşün mekanı haline getirilirken, Allah için ibadet edilecek mekan olmaktan çıkıyor. Bakalım Kur'an-ı Ker'im'de Alemlerin Rabbi Allah hangi ayetlerini insan olan kullarına Avusturya'da ve dünyada öğüt olarak dikkatlere sunmuş:

Tevbe Suresi /Ayat 107 : "Bir de Müslümanlara zarar vermek, kâfirlik etmek ve Müslümanların arasına ayrılık sokmak ve daha önce Allah ve Resulü'ne karşı savaş açmış olanı beklemek için mescit yapanlar var. "İyilikten başka bir maksadımız yoktu" diye yemin de edecekler. Fakat bunların kesinlikle yalancı olduklarına Allah şahittir." Tevbe Suresi / Ayet 108: "O mescit içinde sen kesinlikle namaza durma. Ta ilk gününde temeli takva üzerine kuru-

lan mescit elbette içinde namaz kılmana daha layıktır. Onun içinde günahlarından arınmayı seven kişiler vardır. Allah da arınmış, ak pak olmuş olanları sever." Avrupa çapında sadece Avusturya'da İslam dininin devlet tarafından tanınmış olması bu kadar suiistimal ediliyor ve bunun faturasını da Türkiye göçmenleri ile Avusturya ödeyecek. Düpedüz kalitesizlik, çıkarıcılık, basitlik ve dengesizliklere alıştın toplum bunu kanık sadıkça kaderimizin bu olduğuna inanacağız.

Faymann neden korktu?

Acaba Başbakan Faymann neden bu kadar korkmuş ve sinirlenmişti? Acaba Resul Ekrem Gönültaş'ın aslında Milli Görüş Saadet Partisi'nin aday olduğunu ortaya çıkmasından mı korktu? Yoksa SPÖ'nün aktif üyelerinden Hamza Ateş'in iki ay önce, "Erdoğan'ın askerleriyiz" diyerek en ön planda AKP plakalı arabası ile yerini alan, Erdoğan için miting organize eden kişi" olmasının tüm Avusturya tarafından öğrenilmesinden mi korktu Faymann?

Faymann neden bu kadar öfkelen-di ve korktu? Saklanacak bir şey mi var? SPÖ, Milli Görüş/Saadet Partisi ve AK Parti'nin idealleri ve siyasi görüşleri birebir uyuyor mu? Vatandaşın kafası çok karışık. Biz sadece sokakta dinlediklerimizi burada toparladık. Burada Hz. İdris kim, İblis kim? Burada sözde İdrisleri özde İblisleri bulmak kime düşüyor? Gelin sözde İdrislere, özünde İblislere "Hayır" diyelim!

GAZİ benim ...



Viktor Adler Platz'ta ev tekstilinin lider markası

Reiter'den yeni şube



Açılışın gerçekleştiği 9 Eylül sabahı, saat 8:30 itibarıyla indirimli fiyatları değerlendirmek için REITER kapısında kuyruk oluşturan vatandaşlardan birçoğu da Türkiye göçmeniydi. Açılış fırsatlarından yararlanarak alışveriş yapmakta olan müşterilerin ortak fikri, REITER'in sunduğu ürünlerin kalitesinin son derece yüksek, fiyatlarının ise bu kaliteye

göre oldukça uygun olduğu idi. Eşile birlikte alışveriş yaparken rastladığımız Yozgatlı Vural, Yeni Vatan Gazetesi'ne memnuniyetini, "Kim 1,80 Euro'ya böyle kaliteli havlu, bu kadar ucuz fiyata böyle yorgan verir. Bu kaliteye göre bu fiyatlar çok iyi. Tabii bugün çok yoğun, kasa önünde gördüğümüz gibi uzun bir kuyruk var ama yine de değer. Evimizin ihtiyacını en ucuz

ve kaliteli şekilde almış olduk. Mutluyuz" şeklinde anlattı. 17. şubenin müdürleri de gördükleri ilgiden çok memnun olduklarını belirttiler. REITER çalışanları uzun süre kuyrukta beklemek zorunda kalan müşterilere çikolata ve şekerleme ikramında bulundu. Müşteriler REITER'in eğitimli uzmanlarının verdiği perde ve yatak seçimi danışmanlığından da memnun kaldı.



Ev tekstilinin Avusturya'daki öncü markası REITER, 10. Viyana'da Viktor Adler Meydanı'nda yer alan 17. şubesini açtı. Yeni REITER şubesi, açılışını 21 Eylül tarihine kadar devam edecek çok indirimli fiyatlarla kutladı. Şubeyi 10 bine yakın kişi ziyaret etti.

Viyana Don Juan Arşivi'nin ilk kitabı yayınlandı

“III. Selim ve Mozart’ın Çağı”

Yeni Vatan Gazetesi olarak ziyaret ettiğimiz opera-tiyatro tarihi alanında özel bir araştırma kurumu olan Don Juan Archiv Wien’de, kurumun müdürü Matthias J. Pernerstorfer ve tarihçileri ile görüştük. Pernerstorfer, Osmanlı İmparatorluğu ve Avrupa arasındaki kültürel alışverişe odaklı araştırmalar yapan Don Juan Archiv Wien ile III. Selim ve Mozart’ın konu edildiği kurumun ilk kitabı hakkında bilgi verdi. Röportaj: Birol Kılıç

Yeni Vatan Gazetesi: Viyana Don Juan Arşivi’ni okuyucularımıza tanıtabilir misiniz?

Matthias J. Pernerstorfer: Operatiryatro tarihi alanında özel bir araştırma kurumu olan Don Juan Archiv Wien, 2007’den beri Osmanlı İmparatorluğu ile Avrupa arasındaki kültürel alışverişe odaklı araştırmalar yapmakta ve 2008’den bu yana Viyana’da ve İstanbul’da bu konuda sempozyumlar düzenlemektedir. Don Juan Archiv ayrıca bu yıl bu konudaki ilk yayını da piyasaya sürdü.

Yeni Vatan Gazetesi: Don Juan Archiv’i kurma fikri nasıl ortaya çıkmış?

Matthias J. Pernerstorfer: Don Juan ya da Don Giovanni temasına çok özel bir ilgi ve hayranlık besleyen özel bir kişilik, 1849’da kurulan Hollitzer Sirketler Grubu’nun sahibi, opera hayranı ve tiyatro tarihçisi 1949 doğumlu Hans Ernst Weidinger’dir. 1970’lerden itibaren kendini Don Juan teması ve onun başlangıcından 18. yüzyıla kadar olan tarihçesine adayanan Weidinger, 1986’da Regensburg’da Don Giovanni’yi sahneye koymuş ve 1987’de Don Giovanni operasının dünya prömiyerinin 200. yıldönümünde arşivi kurmuş ve 2002’de araştırmalarının bir kısmını, Il Dissoluto Punito. *Untersuchungen zur äußeren und inneren Entstehungsgeschichte von Lorenzo da Pontes & Wolfgang Amadeus Mozarts DON GIOVANNI* başlıklı 16 ciltlik bir doktora tezinde sunmuştur. Bu koleksiyonları ve araştırmaları bilim dünyasının hizmetine sunmak ve Don Juan temasında daha ileri bir bi-



limsel araştırma ve tartışma ortamını desteklemek amacıyla, bu kişiye özel arşiv, 2007’de Don Juan Archiv Wien adı altında (www.donjuanarchiv.at), arşivi ve kütüphanesi olan bir tiyatro ve kültür tarihi araştırma kurumu olarak Michael Hüttler yönetiminde kamu kullanımına açılmıştır. 2011’den beri de kuruma ben yöneticilik yapmaktayım.

Yeni Vatan Gazetesi: Bilmenyenlerimiz için, Don Juan kimdir ve sanat tarihindeki yeri nedir?

Matthias J. Pernerstorfer: Don Kişot, Faust ve Hamlet ile birlikte, Don Juan Avrupa kültür tarihinin en önemli figürlerinden biri sayılır. Sınırları zorlayan ve daima kuraldışı olan bu meşhur sevgili ve baştan çıkarıcı, erken 17. yüzyıl İspanya drama edebiyatında ilk ortaya çıkışından beri insan-

ları hayrete düşürmüş, ve hızlı bir şekilde İtalya ve Fransa’dan tüm Avrupa’ya, daha sonra da deniz aşırı ülkelere yayılmıştır. Don Juan figürü, Molière’in Dom Juan ou le Festin de pierre [Don Juan, ya da: Taşlaşmış Ziyafet, dünya prömiyeri Paris 1665] ve operaların operası, Lorenzo da Ponte ve Wolfgang Amadé Mozart’ın Il dissoluto punito ossia il Don Giovanni [Cezali Sefih, ya da Don Giovanni, dünya prömiyeri Prag 1787]’da en önemli dramatik ve müzikal şeklini almıştır.

Yeni Vatan Gazetesi: Don Juan Archiv Wien’de kimler, hangi zamanlarda araştırma yapabilir?

Matthias J. Pernerstorfer: Pazartesi’den Cuma’ya 10:00 ile 15:00 saatleri arasında araştırmacılar önceden kayıt yaptırarak koşulluyla, Viyana 8. Bölge

Trautsongasse 6/6 adresinde mu- kim arşiv ve kütüphaneden yararlanabilirler. Kuruma ait dijitalizasyon bölümünde ise, müzikoloji ve tiyatro araştırmaları, Alman Dili ve Edebiyatı, ve Karşılaştırmalı Edebiyat ana bilim dallarında eğitimli ekip, Don Juan Arşivi’nin sayısız proje ve malzemesini dijital ortama aktarmakta olup, dışarıdan dijitalizasyon siparişleri de almaktadır.

Yeni Vatan Gazetesi: Don Juan Archiv Wien koleksiyonunda araştırmacılar ne gibi kaynaklara ulaşabiliyor?

Matthias J. Pernerstorfer: Devamlı olarak büyüyen koleksiyon şu an 20 bin libretto ve oyun metni, gerek orijinal, gerekse mikrofilm olarak dijital ortamda saklanan 10 bin kadar tiyatro ilanı ve programı, 30 bin cildin

üzerinde basılı metin ve kaynakçanın yanı sıra 2 bin kadar ses kaydına sahiptir. Bu geniş koleksiyonun önemli bir parçası olarak ise, libretto yazarı, opera şarkıcısı ve orkestra şefi Joseph Frieber (1724-1799)’in eseri olan, Mozart’ın Zaide operasına model olmuş ve Saraydan Kız Kaçırma eserinin de selefi sayılabilecek “Alman opereti” Das Serail eserinin bilinen tek el yazması da yer alıyor.

Yeni Vatan Gazetesi: Don Juan Arşivi’nin Türkiye ile nasıl bir ilişkisi var?

Matthias J. Pernerstorfer: Don Juan Arşivi, Türkiye ile yalnızca tematik değil, aynı zamanda kişisel olarak da bağlıdır. Arşivin ilk yöneticisi ve HOLLITZER Bilim Yayınları’nın şimdiki genel yayın yönetmeni Michael Hüttler yaklaşık iki yıl boyunca İstanbul’da Yeditepe Üniversitesi’nde ders vermiştir. Arşivin “Osmanlı İmparatorluğu ve Avrupa Tiyatrosu” adlı uluslararası sempozyumlar serisinin baş sorumlusu olan Suna Suner, Ankaralı olup İstanbul Bilgi Üniversitesi’nde altı yıl boyunca ders vermiştir, keza bu sebeple, Don Juan Arşivi’nin 2008’den beri “Osmanlı İmparatorluğu ve Avrupa Tiyatrosu” serisi kapsamında her yıl Viyana’da ve İstanbul’da sempozyumlar düzenlemesi tesadüf değildir. Her yıl Viyana ve İstanbul’da yapılan sempozyumlarda çeşitli ülkelerden akademisyenler Osmanlı İmparatorluğu ve Avrupa arasında sanat ve kültür alanındaki karşılıklı etkileşimi tiyatro ve opera özelinde ele alıyorlar. “Osmanlı İmparatorluğu ve Avrupa Tiyatrosu” sempozyumlar serisi sayesinde oluşan uluslararası ve disiplinlerarası alışveriş, sempozyumların geçen altı yılı boyunca artık süreklilik kazanmıştır. Ünlü sanat tarihçileri Günel Renda ve Zeynep İnankur, ve ayrıca Topkapı Sarayı Müzesi’nin eski başkanı İlber Ortaylı gibi Türk kültür ve bilim çevrelerinin önemli temsilcileri sempozyumlar serisine altı yıldır destek vermektedirler. Türkiye’nin yanı sıra Danimarka, Almanya, Fransa, İngiltere, İtalya, İspanya ve Amerika’dan da araştırmacılar sempozyumlar serisine katılmışlardır.



İlk kitap yayınlandı

Geçtiğimiz Mayıs’ta Osmanlı İmparatorluğu ve Avrupa Tiyatrosu yayınlar serisinin ilk cildi Hans Ernst Weidinger ve Michael Hüttler tarafından yayınlandı. Serinin “Mozart ve III. Selim’in Çağı (1756-1808)” başlıklı ilk cildi HOLLITZER Bilim Yayınları tarafından Ottomania yayınlar serisinde Cilt 1 olarak yayınlanmıştır. Başlığa adını

veren tarihsel kişilikler, zamanın çarpıcı figürleri olarak karşımıza çıkıyor: Mozart (1756-1791) sıra dışı bir besteci, Sultan III. Selim (1761-1808) ise hem modern ve ileri görüşlü bir hükümdar ve hem de besteci olarak. Bir opera eserinin yapısından esinlenerek, Cilt I sekiz bölümden oluşuyor: Uvertür, Prolog, Perde I-V ve Epilog. Uvertür dip-

lomatlar, siyasetçiler ve akademisyenlerin açılış konuşmalarının yanı sıra “Operanın Dahisi”, Türk primadonna Leyla Gencer (1928-2008) üzerinde bir anma yazısını içermekte. Ottomania yayınlar serisinin ikinci cildi olan yayına hazırlanması sürerken, bu ikinci cildin de yeni yılın başında piyasaya çıkması bekleniyor.

Avusturya'nın mülteci sorunu



İçişleri Bakanlığı'ndan alınan bilgiye göre geçtiğimiz yıl Avusturya'ya 15.819 kişi sığınma yaptı. 1009 sığınmacı ise ülkeyi terk etti.

Avusturya İçişleri Bakanlığı'ndan alınan bilgiye göre geçtiğimiz yıl Avusturya'ya 15.819 kişi sığınma yaptı. Yine bakanlığın verilerine göre sığınmacının dosyası hakkında karar verilmesi Avusturya'ya mülteci başına ortalama 1283,69 Euro'ya mal oluyor. Seçimler öncesi bu duruma

el atılması gerektiğini belirten FPÖ Genel Sekreter'i Harald Vilimsky, "Mülteciler hakkındaki kararın verilmesi bu kadar uzun sürmemeli. Bu hem devlete, hem de mültecilere zarar" şeklinde konuşmuştu.

Bakanlığın verilerine göre 2013 yılında 1009 mülteci dosyaları

işlenmeye devam ederken kendi rızalarıyla Avusturya'yı terk etti. Bu süre zarfında 229 mülteciye sığınma hakkı verilmedi. 1 Haziran 2013 tarihindeki verilere göre Avusturya'da 3032 adet sığınma dosyası negatif olarak kapanmış ancak çeşitli sebeplerden dolayı ülkesine de gönderilemeyen mülteci bulunuyor.

Değerli Yeni Vatan Gazetesi Okuyucuları,

Geçtiğimiz günlerde bir kreş müdüresinin kulağına gelen bir haberle, polise teyit ettirmeden duyuru panosuna astığı, "Sevgili Aileler, Viyana 16. bölgede bir kız çocuğu okulundan kaçırılmış ve organları çalınmış bir şekilde ölü bulunmuştur" adlı dehşet verici uyarı yazısı üzerine birçok veli telaşa kapıldı ancak başta okul müdürlükleri olmak üzere, milli eğitim müdürlükleri, çocuğun kaçırıldığı söylenen Graz'daki polis teşkilatı ve Steiermark polis teşkilatı, Viyana polis basın merkezi, Etükoğlu, Friede Bestattung, Vatan ve Akın Cenaze merkezleri olayı yalanladı.

Polis böyle bir olayın uydurma olduğunu söylerken, cenaze şirketleri de böyle bir naklin gerçekleşmediğini ifade etti, "çocuğum kaçırıldı, çocuğum öldürüldü" diyerek olaya sahip çıkan bir aile de çıkmadı. Haberin uydurma olduğunu bildirir, okuyucularımızdan dikkati elden bırakmamak suretiyle paniğe kapılmamalarını, böyle duyumlarda polisten veya gazetelerden teyit edilmesini istihham ederiz.



Balkan çeteleriyle mücadele başladı

Avusturya, Macaristan ve Slovenya ortaklığında Balkan çetelerine karşı savaş açtı.

Avusturya, Macaristan ve Slovenya ortaklığında, Avrupa Birliği Komisyonu'ndan alınan 500 bin Euro'luk bütçe ile Balkan çetelerine karşı savaş açtı. Geçtiğimiz günlerde 32 ülkeden organize suçla mücadele uzmanları Salzburg'ta toplanarak, özellikle Balkan ülkelerinden Avrupa'ya yayılan suçlularla nasıl mücadele edileceği üzerine tartıştı. Avusturya Polis Teşkilatı'ndan 100 polis de uz-

manlarla buluştu. Konferansların ardından altı operasyon yapıldı ve aralarında uyuşturucu satıcıla-

rı, hırsızlar ve gaspçıların bulunduğu 14 kişi yakalandı. Avusturya bu projeye 65 bin Euro harcıyor.



GAZİ'nin yoğurtları her zaman nefisdir

Dünya çapında kullanılan yoğurt kelimesinin Türkçeden geldiğini biliyormuydunuz?

Bir çok tarihçiler sütün mayalanması ile elde edilen yoğurdu ilk kullananların Orta Asyalı göçebe Türkler olduğunu kabul ediyorlar.

Tabii bizde GAZİ Yoğurtlarımızı hakiki Türk usulüne dayanarak üretiyoruz ve onun sayesinde sevdiğimiz hafif ekşimsi tad ortaya çıkıyor. Bizim yemek kültürümüzde daha çok yemeğin yanında ve yemeklerin içinde yer alan yoğurt, dünyada özel ve başlı başına bir yiyecek olarak kabul ediliyor.

GAZİ Yoğurtları sadece lezzetli ve serinletici değil, aynı zamanda sağlıklıdır. Uzun ömürlü 500 g'lık plastik bardağın içindeki GAZİ Yoğurdu (yağ oranı %3,5) ve 1 kg'lık kovaların içindeki GAZİ Çiftlik Yoğurdu (yağ oranı %3,5) hem lezzetli hemde çok sevilen yoğurt çeşitleri arasındadır. 1 kg'lık kovalardaki GAZİ Süzme Yoğurdunun (yağ oranı %10) özelliği o mükemmel kremalı tadı. Kullanılacağı zaman içine su ekleyip inceltebilir ya da olduğu gibi kullanabilirsiniz.

Önerimiz: Zeytin yağın içinde biraz rendelenmiş sarımsak, pul biber ve toz biberi kızarttıktan sonra yoğurdun üzerine gezdirin. Izgara, et yemeklerinin yanına veya sadece taze ekmekle sofranızı zenginleştirin.



GAZİ

Avusturya'da Neşet Ertaş Rahmetle anıyoruz



**Türk Halk Müziği'nin son efsanesi,
halkın her kesimini kucaklayan,
halkın sanatçısı büyük ozan Neşet
Ertaş halkına veda etmesinin
üstünden koca bir yıl geçti.**

Anadolu ozanlığı, diğer adıyla abdallık geleneğinin günümüzdeki temsilcisi, türkülerin ustası Neşet Ertaş aramızdan ayrılalı koca bir yıl oldu... İzmir'de yatırıldığı hastaneden hayranlarına sesleniyordu, "İyileşeceğim, beni merak etmeyin" demişti.

26 Eylül 2012 tarihinde kötü haber geldi İzmir'den. Süleyman Demirel'in cumhurbaşkanlığı döneminde kendisine layık görülen 'Devlet Sanatçısı' ödülünü "Ben halkın sanatçısıyım" diyerek reddeden büyük ozan Neşet Ertaş halkına veda etti, Hakk'a yürüdü. Avusturya'da yaşayan,



■ Anadolu geleneklerine göre vefatından bir yıl sonra dikilen mezarının baş kitabesinde "Sakın ola ha İnsanoğlu, incitme canı incitme. Her can bir kalp Hakka bağlı, incitme canı incitme. Sevgi, Saygı, Hoşgörü" yazısı bulunuyor. Altında ise "Garip" Neşet Ertaş yazıyor. Mezarın ayak kitabesinde ise "Muharrem Oğlu Neşet Ertaş" yazısıyla beraber doğum ve ölüm tarihleri yer alıyor.

NEREDESİN SEN?

Şu garip halimden bilen işveli Nazlım,

Gönlüm hep seni arıyor neredesin sen?

Tath dillim güler yüzlüm ey ceylan gözlüm,

Gönlüm hep seni arıyor neredesin sen?

Ben ağlarsam ağlayıp gülersem gülen,

Bütün dertlerim anlayıp gönlümü bilen,

Sanki kalbimi bilerek yüzüme gülen,

Gönlüm hep seni arıyor neredesin sen?

Sinemde gizli yaramı kimse bilmiyor,

Hiçbir tabip şu yarama merhem olmuyor,

Boynu bükük bir garibim yüzüm gülmüyor,

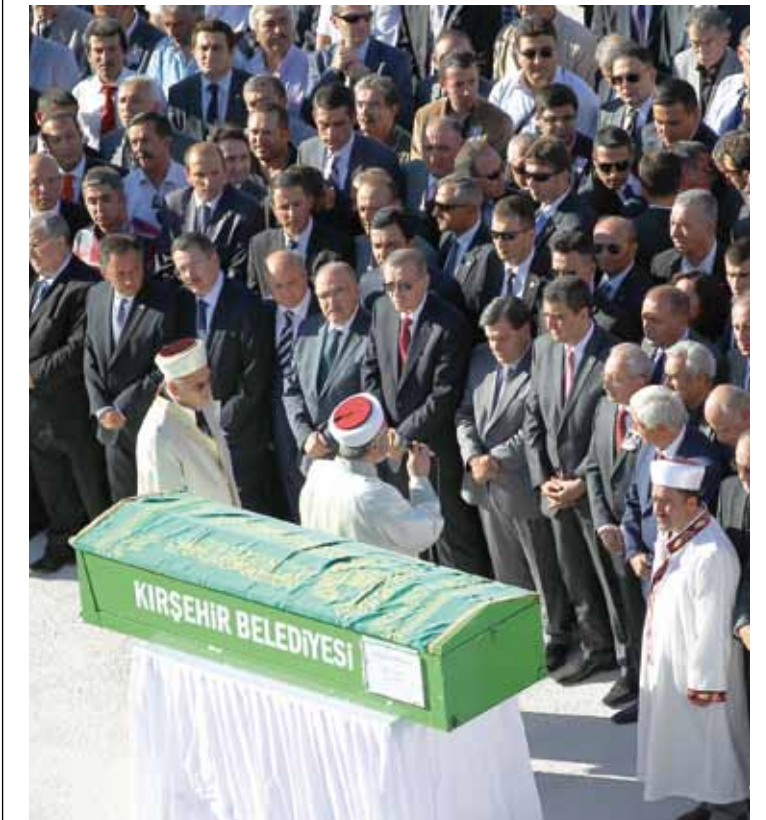
Gönlüm hep seni arıyor neredesin sen?

nüfusu 300 binden fazla olan Türkiye göçmenleri arasında sık sık geldiği bu ülkede, aramızdan ayrılan Neşet Ertaş'ın çok ayrı bir önemi var desek aslında az yazmış oluruz...

Çoğumuzun türkülerini anonim birer eser sandığımız tarihsel değer, bir geleneğin son temsilcisi, bozkırın ozanı Neşet Ertaş, hiçbir mezhep ve din, bilhassa ırk ayrımı yapmadan tüm halkı kucaklamıştı, halk da onu kucaklamıştı. Elli veya kırk yıl önce göç eden örnek insanlar olan babalarımızı, dedelerimizi aziz vatanımızda arkada bıraktıkları eş, çocuk, anne, baba, akraba ve dostlarını ekme parası için terk ederken yalnız kaldıkları yurtlarda ve küçücük evlerinde büyük sanatçı merhum Neşet Ertaş'ın türküleri ile kendilerini avutmuşlar ve vatanlarından uzakta olmanın getirdiği özlem içinde sabrederek, acı çekerek yaşamış ve kavrulmuşlardı. Keşke o yurtların ve o çalıştıkları yolların, fabrikaların dilleri olsa da anlatsalar...Acaba sevgili torunlar ve çocuklar bunların kıymetini biliyor mu?

Avusturya'da Neşet Ertaş'ı anmak demek, rahmetli olan on binlerce dedelerimizi, ninelerimizi, babalarımızı ve annelerimizi anmak ve onlara Cenab-ı Hak'tan rahmet dilemek oluyor... Otuz kırk yıl önce onların yireklerinde yer etmişti Neşet Ertaş. Taş plaktan yükselen Dost'un sesi, "Gönlüm seni arıyor neredesin sen? Tatlı dillim, güler yüzlüm ey ceylan gözlüm. Gönlüm seni arıyor neredesin sen? Boynu büyük bir garibim hiç yüzüm gülmüyor" diyordu. Gökyüzüne haykırılan bu sözler ile eridi insanlar. Ertaş'ın sözleri bir anlamda, "Bir gün daha geçsin, hayırlı olacak. Eşim, çocuklarım, anam ve babam ile Avusturya'da sıcak küçük bir yuvam olacak" diyen umutların sesiydi...

Bu vesile ile baş tacımız olan, hayata veda etmiş ama hala unutmadığımız, hayır, "unutmadığımız" çilekeş rahmetli dedelerimiz, ninelerimiz, babalarımız ve annelerimizi büyük bir özlem ile anarak onların yalnızlığını derin sesi ile paylaşan ve onları sınırsız kucaklayan büyük sanatçı merhum Neşet Ertaş'ın anısı önünde Avusturya'dan derin saygı ve sevgi eğiliyoruz.





Radyolu bisikletle emekliliğin tadını çıkarıyor “Kilo sorunu en büyük derdimiz, aman dikkat”

Kırşehir’den göç etmiş, 64 yaşında emekli bir Avusturya vatandaşı olan Hüsnü Demir’in en büyük hobi-lerinden biri, çok eski bir araba radyosunu üzerine monte ettiği bisikletle Neşet Ertaş’ın türkülerini dinleyerek şehri dolaşmak. Viyana Brunnengasse’de bir kah-

venin önünde bisikletle müzik dinlerken karşılaştığımız Hüsnü Demir, iki çocuk ve beş torun sahibi. 1979 yılında Avusturya’ya işçi olarak geldiğini anlatan Demir, vatandaşlara “Herkes çocuğunu okutsun” mesajını iletmemi-zi istedi. Çiçeklerle süslenmiş, araba radyolu bisikletini gören

Avusturyalıların kendisine sempati duyduğunu belirten Hüsnü Demir, “Bu bisiklet ile spor yapıyorum. Kilo sorunu en büyük sorun. Ama dikkat. Vatandaşların en büyük sorunu şuanda kilo. Şişmanlık çağın hastalığı. Herkes kilosuna dikkat etmeli. Açık havada geziyorum, müzik dinliyo-

rum. Dinç kalıyorum. Tüm emekli Türkiye göçmenlerine hareketsiz kalmamalarını ve hayata sarılmalarını tavsiye ediyorum. Zaten buralarda işçi olarak çok çektik. En azından son yıllarımızda biraz sağlıklı kalmak, mutlu olmak, hayatın tadını çıkarmak için mücadele edelim” dedi.



Turizm Ödülleri verildi

Viyana Ticaret Odası’nın bu yıl ki Turizm Ödülü, sadece Avrupa’nın değil, dünyanın en önemli koleksiyonlarından birine sahip olan Albertina Müzesi’ne verildi. Viyana’nın kalbin-

de adeta bir turist mekânı olan müzenin yöneticisi Klaus Albrecht Schröder ödülü Viyana Ticaret Odası Başkanı Brigitte Jank’ın elinden aldı. Müze bu yıl Mart ayında 10. yaşını kutlamıştı.

EKAZENT

Ekazent-Mağazalar Zinciri: Viyana’da 18 noktada alışveriş

Tek bir ziyaret, telaşsız bir alışveriş için yeter!



Viyana’da 18 noktada toplam 140 mağaza sizin için çalışıyor. Ekazent telaşsız, konforlu, uygun alışverişini ayağınıza getiriyor. www.nahversorger.net web adresinden size en yakın alışveriş merkezi hakkında aradığınız bilgiyi bulabilirsiniz.

ADRESLERİMİZ:

Alma-Rosé-Gasse	1100 Wien	Jedleseer Straße	1210 Wien
Franz-Koci-Straße	1100 Wien	Anton-Sattler-Gasse	1220 Wien
Sibeliusstraße	1100 Wien	Bernoullistraße	1220 Wien
Geringergasse	1110 Wien	Siebenbürgerstraße	1220 Wien
Thürlnhofstraße	1110 Wien	Viktor-Kaplan-Str.	1220 Wien
Am Schöpfwerk	1120 Wien	Quadenstraße	1220 Wien
Meidlinger Hauptstr.	1120 Wien		
Pohlgergasse	1120 Wien		
Sagedergasse	1120 Wien		
Krottenbachstraße	1190 Wien		
Autokaderstraße	1210 Wien		
Dopschstraße	1210 Wien		

nahversorger.net



Ekazent, Türkiye göçmeni işletmecileri çağırıyor

Ekazent Emlak Yönetim Şirketi (Immobilien Management GmbH) tam 52 yıldır Viyana ve çevresinde işyeri emlak sektörünün en güvenilir adresi olarak faaliyetini sürdürüyor.



3 Shopping Resort Gerasdorf ve WIEN MITTE The Mall devasa alışveriş merkezleriyle Ekazent, Avusturya’nın Avrupa’daki en önemli alışveriş kentlerinden biri olması yönünde büyük katkıda bulunurken, Viyana ve çevresindeki bölgelerde ekonomiye dükkan zinciriyle canlılık getirirken, ihtiyacımız olan her şeyi en yakın adreste toplu halde bulabilme imkanı sunuyor. Ekazent, özellikle ev ve işyeri kiralarının daha düşük olması sebebiyle Viyana dışına doğru taşınmaya başlayan Türkiye göçmenlerini yeni kiracıları olarak kazanmak istiyor. “Simmering, Meidling ve Floridsdorf gibi bölgelerden göçmenlerimizin eko-

nomiye katkıları son derece yüksek. Süpermarketler başta olmak üzere, Türkiye göçmenlerine ait tüm işyerleri Viyana ekonomisi için büyük önem taşıyor. Biz de Ekazent olarak, dükkan zincirlerimizde daha fazla Türkiye göçmenini görmek istediğimizi belirtmek isteriz” şeklinde konuşan Ekazent Emlak Yönetim Şirketi Müdürü Mag. Robert Podebradsky, Türkiye kökenli işletmecileri Viyana’da 18 noktada kurulu olan Ekadenz dükkan zincirleri hakkında geniş bilgi almaya davet etti. Ekazent’in dükkan zincirleri hakkında bilgi almak için www.ekazent.at internet adresini ziyaret edebilir +43 1 201 22 numaralı telefonu arayabilirsiniz.

Pasaport alacaklar dikkat

Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı’nın başlattığı yeni uygulamaya göre vatandaşlar pasaport veya araç ruhsatı almak için artık polise ve emniyete başvurmayacak. Pasaportlar İçişleri Bakanlığına bağlı Nüfus ve Vatandaşlık İşleri Genel Müdürlüğüne verilecek. Ruhsatlar, eğer araç sıfır ise satın alındığı bayiden, ikinci el araç

alınıyorsa satışın yapıldığı noterden verilecek. Yeni uygulama ruhsat işlerinde de kolaylık getiriyor.

Uygulamanın hayata geçmesiyle vatandaşlar taşıt ruhsatı için emniyete başvurmayacak. Ruhsatlar, eğer araç sıfır ise satın alındığı bayiden, ikinci el araç



Sağlık için yürüyün

Pazar, 13.10.
Husarentempel, Rundwanderung um Mödling mit Weihnachtsmarkt

Atatürkçü Düşünce Derneği'nin Avusturya Dağcılık Federasyonu ile birlikte düzenlenmiş olduğu "Sağlık İçin Doğa Yürüyüşleri" etkinlikleri tekrar başlıyor.

Atatürkçü Düşünce Derneği'nin Avusturya Dağcılık Federasyonu ile birlikte düzenlenmiş olduğu "Sağlık İçin Doğa Yürüyüşleri" etkinlikleri

ri tekrar başlıyor. Yürüyüşlere on yaş üzeri, ciddi sağlık sorunu olmayan herkes katılabiliyor. İleri yaştaki katılımcıların da rahatlıkla başarabilecekleri zorlukta yürü-

yüşler düzenleniyor. Doğa yürüyüşçüsü Aysel Bakır ve Avusturya Dağcılık Federasyonu'ndan Dr. Franz Kassel'in yönetimindeki yürüyüşler için tarihler şu şekilde:

Pazar, 17.11
Hagenbachklamm (Wiener Wald), St. Andrä-Wördern – Klosterneuburg

Pazar, 8.12.
Bisamberg, Langenzersdorf – Hagenbrunn – Stammersdorf (Schlusseinkehr)

Ekim'de Salam. Orient



"Doğu kültürlerinden müzik, dans ve şiir festivali" Salam. Orient 2005 yılından bu yana olduğu gibi, 9-31 Ekim 2013 tarih-

lerinde de Brunennpassage, Dschungel Wien, Viyana Merkez Kütüphanes, Sargfabrik, Welt Museum Wien, Etap Restoran, Porgy&Bess, Theater am

Spittelberg gibi mekanlarda Doğu sanatını Viyana'ya taşıyacak. Festivalin renkli programı için www.salam-orient.at adresini ziyaret edebilirsiniz.



Sergiye davetlisiniz!

"Underwater Dogs" adlı sergi, sevimli köpeklerin sualtındaki daha da sevimli hallerini belgeleyen fotoğraflardan oluşuyor.



Tier Quartier'in katkılarıyla 7. Viyana Zollergasse 6 adresindeki St.Art'ta (Kunst-Galerie-St.Art) 10 Ekim tarihinde açılan "Underwater Dogs" adlı sergi, sevimli köpeklerin sualtındaki daha da sevimli hallerini belgeleyen fotoğraflardan oluşuyor. Sergi haftanın her günü 16:00-02:00 saatleri arasında ziyaret edilebilir. www.st-art.at



Bana çırak eğitime konusunda kim yardımcı olabilir?

Doğru cevap:
Viyana Ticaret Odası Çıraklık Bölümü
01/514 50-2453
lehrlingsstelle@wkw.at

Çıraklar değerlidir! Teşviklerden nasıl yararlanabileceğinizi, Viyana Ticaret Odası Çıraklık Bölümü'nden ücretsiz öğrenebilirsiniz. Ayrıntılı bilgi için: 01/514 50-2453, lehrlingsstelle@wkw.at

WKO WIEN
WIRTSCHAFTSKAMMER WIEN
Weiter kommen.

Viyana'da deprem

20 Eylül tarihinden birçok küçük sarsıntı yaşanan Viyana ve Aşağı Avusturya'da son olarak 3 Ekim 2013 tarihinde saat 19:17 sularında 4,2 şiddetinde bir deprem meydana geldi. Artçı depremler ise 2.0 ile 2.9 şiddetinde seyretti.

Depremler hasara yol açmıyor ancak sarsıntılar halk arasında huzursuzluk yaratıyor. Uzmanlar Viyana ve Aşağı Avusturya bölgesinin Avusturya'nın tipik deprem bölgesi olduğunu ifade ederken korkulacak bir tehlike olmadığını altı çizildi.



Viyana'da büyük operasyon

WEGA VE COBRA ekiplerinin bir ihbar üzerine Viyana'daki 15 ayrı adrese eş zamanlı düzenlediği baskında Bulgaristan asıllı şebeke elemanlarından 8 kişinin tutuklandığı ve "tehditle fuhuş yapmaya zorlanan" 21 kadının da kurtrıldığı bildirildi.

Operasyon hakkında bilgi veren Viyana Eyaleti Kriminal Dairesi Sözcüsü Gerhard Haimeder, baskına yaptığı açıklamada, 18-30 yaşları arasındaki 21 kadının Haskova'dan yasal olarak Avusturya'ya getirildikten sonra pasaport ve kimlik kartları ellerin-

den alınarak, tehditle fuhuş yapmaya zorlandıklarının saptandığını belirtti. "Haskova Operasyonu" adı verilen operasyonda baskın yapılan evlerde çok miktarda para, banka hesap cüzdanı, cep telefonu, dizüstü bilgisayar ile müşterilere ait telefon numarası veya adreslerin bulunduğu defterler ele geçirildi.

Avusturya İnsan Ticaretini Araştırma Merkezi'nden Gerald Tatzern de Avusturya'da toplam 6 bin 200 kayıtlı seks işçisi bulunduğunu belirterek, insan tacirleri tarafından fuhuşa zorlanan kadın sayısının ise 4 bini aştığını bildirdi.



4 çocuktan biri şiddete maruz kalıyor

Bussmann-Studie" istatistik sonuçlarına göre 1989 yılında çıkarılan yasayla kesinlikle yasaklanan "çocuklara dayak cezası" özellikle Avusturyalı aileler arasında trendi giderek yükselen bir eğitim metoduna dönüşmüş durumda. Araştırmaya göre her 4 çocuktan biri ebeveynleri tarafından şiddetle cezalandırılıyor. Araştırmadan so-

rumlu uzman Werner Grabber, "Ebeveynlerin üzerinde düşünmediği bedensel cezaları çocuklar şiddet olarak görüyor. Ebeveynler çocuklarını sık sık cezalandırdıklarını düşünüyorlarsa, kendilerinin psikolojik bir yardım almaları gerekiyor olabilir. Bu sorunlarıyla bir an önce yüzleşsinler. Çocuklara şiddete hayır!" şeklinde konuştu.



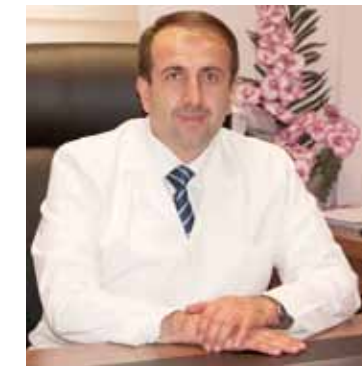
Cesur şövalyeler, soylu prensesler, kaleler, şehirler, katedraller, zenginlik, yoksulluk ve savaşlar... Orta Çağ'a ve Orta Çağ yaşamına ait olan ne varsa Viyana'daki çocuk müzesi ZOOM'da çocuklar için canlandırılıyor. Orta Çağ'da ne yenirdi, ne içilirdi, insanlar nasıl giyinirdi, Orta Çağ eczanesi nasıl bir yerdi, pa-

raları nasıldı sorularının cevabını çocuklar „Es war einmal... das Mittelalter“ adlı sergide buluyor. Çocukların ücretsiz olarak ziyaret edip, şövalye kıyafeti giyme imkanı bulabilecekleri eğlenceli sergi 24 Eylül'de başladı ve 16 Şubat 2014 tarihine kadar devam ediyor. Sergi 6-12 yaş çocuklar içindir. (www.kindermuseum.at)



Okul çağında beslenme

Konya Numune Hastanesi Başhekimi İç hastalıkları Uzmanı ve Fizyoloji Doktoru Halit Karaca çocuklardan dengeli ve düzenli beslenmenin yararlarını anlattı:



düşüklüğüne bağlı anemi dediğimiz kansızlık sık görülmektedir. İnsanın ileri yaşlarda yaşam kalitesini düşüren kemik erimesinin temel nedeni çocukluk ve gençlik yıllarında kalsiyumun temel kaynağı olan süt ve türevlerinin yetersiz alımıdır. Bu nedenle çocukların beslenmesinde süt ve yoğurt tüketimi büyük önem taşımaktadır.

Çocukların sağlıklı gelişimi, büyümeleri, derslerindeki başarı, dikkat ve konsantrasyonlarının artması için asla uzun zaman aç kalmamaları gerekir. Bu nedenle gün içinde mutlaka 2-3 saat aralıklarla günde 6 öğün şeklinde beslenmeleri sağlanmalıdır. Kahvaltı, günü etkileyen en önemli öğündür. Eğer beslenme çantası evden hazırlanıyor; beslenme çantasına hazır değil, evde yapılmış gıdalar konulmalıdır. Kek, kurabiye, meyve suyu gibi hazır besinler yerine sandviç, ayran, meyve tercih edilmelidir. Çocuklara işlem görmemiş çiğ kuruyemiş, üzüm, incir ve kayısı kurusu gibi meyve kurusu tüketimi alışkanlığı kazandırılmalıdır."

“Okul çağındaki çocuklarda beslenme yaşamın sonraki dönemlerine göre daha da önemlidir. Çünkü bu dönemdeki çocuklar, sürekli olarak bedensel ve zihinsel gelişme aşamasında olduğu için bazı vitamin, mineral ve besin maddelerine daha fazla ihtiyaç duyarlar. Okul öncesi ve okul çağındaki çocuklarında, demir, B6, B12 vitaminleri ve folik asit alımının yetersizliği ya da biyoyararlılıklarının

CAMCI TAYFUN

GLASEREI

Ayna Vitrin, Masa Camları, Kapı ve Pencere Camları, Hediyelik Eşya, Banyo Rafları, Mutfak Camları

CAM BİZİM İŞİMİZ

SİGORTALI EVLERİN CAM DEĞİŞTİRME ÜCRETİ SİGORTA ŞİRKETİNDEN ALINIR.

24 saat acil arama hattı:
0699 110 49 021

Viyana ve Niederösterreich çevresi ve köyleri



VİYANA VE NIEDERÖSTERREICH ÇEVRESİ VE KÖYLERİ

Telefon: **01/ 943 69 15**

Gudrunstr. 136 A-1100 Wien - www.glasereitayfun.at
glaserei-tayfun@chello.at - Fax: 01 / 943 69 16

STADTPARK'TAKİ EVSİZ SAYISI ARTIYOR



Viyana'nın en büyük parklarından olan Stadtpark'ta kışın kendini hissettirmesiyle yine iç burkan görüntüyle karşılaşacağız. Şehrin kalbinde yer alan parkta yaşayan ve banklarda yatan birçok evsiz var. Stadtpark esnafı "parkta yaklaşık 30 kişinin yaşadığını" belirtirken, zaman zaman tatsızlıkların yaşanmasından

şikâyet ediyor. Çiçekçilik yapan Elisabeth Kumhofer, "turistlerin bu kadar fazla evsizden rahatsız olduğunu" ifade ederken, "bazen hırsızlık olaylarının da yaşandığını" söyledi. Parkta bir büfe işleten Boban Lazic, "birçok evsizin AB'nin içindeki sınırlar kalktıktan sonra doğu ülkelerinden gelen kişiler olduğunu iddia

ederken, her ülkenin kendi vatandaşına bakması gerektiğini" söyledi.

Parkta yaşayan evsizler için çeşitli rehberlik hizmetleri ve projeleri yürütülürken, çoğunun Çek Cumhuriyeti, Slovakya ve Macaristan gibi ülkelerden geldikleri tahmin ediliyor. (Presse)

Alevilik beyanı nedir?

Avusturya'da Aleviliğin tanınması neticesinde Avusturya'da okula giden çocukların okul müdürlüğüne verecekleri belgeyle

karnelerinin inanç hanelerini "Alevi" olarak değiştirme hakkı doğmuş oldu. İnanç hanelerini Alevi olarak değiştiren çocuklar, böylelikle diğer herhangi bir

din dersinden kayıt sildirme veya katılma zorunluluğundan kurtulmuş oldu. İşlemlerinizi http://www.aleviten.at/tr/?page_id=30 adresinden yapabilirsiniz.

Yediklerimiz ne kadar iğrenç olabilir?

Tüketici Bilgilendirme Derneği'nin (VKI) geçtiğimiz ay Viyana Westbahnhof'ta gizlice yürüttüğü çalışmada, tren garında faaliyette olan restoranların hijyen ve insan sağlığına uyum standartları araştırıldı.

Salmonella adlı bakteriye ve EHEC virüsüne hiçbir üründe rastlanmazken, bazı fırın ürünlerinde hijyen standartlarına dikkat edilmediği ortaya çıktı. Dernek araştırmasında üreticileri özellikle trene binmeden önce sıklıkla satın alınan sand-

viçlerde kullanılan malzemeler konusunda uyardı. Salam ve sosis gibi et ürünlerinin çok çabuk bakteri ürettiğine dikkat çeken VKI yetkilileri, marul, havuç, domates gibi sebzelerin de iyi yıkanması gerektiğini altını çizdi.



Murat'a büyük kompo kimden?

Viyana Lugner City'de çıkan 50 kişilik dev kavga'nın baş kahramanı Kickbox sporcusu Murat A. (22) idi. Österreich gazetesine olayı anlatırken, "Kız arkadaşımın bir masada oturuyordum. Birisi bir fotoğraf çekmemizi istedi. Sonra ayağa kalktım ve he-sabı ödedim, bu sırada birisi tek bir kelime bile etmeden bana yumruk attı. Sonra büyük bir kalabalık ayağa kaldı ve bana saldırdılar. Bu sırada bir güvenlik görevlisi yanıma geldi, beni sakinleştirmeye çalışıyordu. Ancak o sırada şoktaydım ve güvenlik görevlisinin de bana saldıranlardan biri olduğunu düşündüm. Güvenlik görevlisini yaraladım. Bu bir hataydı. Özür diliyorum" dedi.

Kreşte pasta yasağı



Viyana anaokulları ve kreşlerinde annelerin çocuklarının doğum günü için

hazırladığı pasta ve kekleri başka çocuklarla paylaşmaları, kreşe getirmeleri, bulaşıcı hastalıklara

engel olunması amacıyla yasaklanmış durumda. Anaokulları ve kreşlerde yapılan kutlamalarda ya

doğum günü pastasından vazgeçiyor, ya da diğer çocuklarla birlikte okul içinde hazırlanıyor. Sağlık Bakanı Alois Ströger ise, dışardan anaokulu ve kreşlere yiyecek getirilmesi konusundaki kuralların abartıldığı görüşünde. Ströger bu kuralın velilere daha açık bir biçimde anlatılması gerektiğini belirtirken, "Elbette bol miktarda çığ yumurta içeren pastalar çocuk sağlığı için tehlikeli olabilir, ancak kurabiye ya da kuru kek gibi yiyecekleri paylaşmanın sağlık açısından bir tehlike oluşturacağını sanmıyorum" şeklinde konuştu.

Okuma kursu mezunlarını verdi

Yaz tatilini, Viyana Ticaret Odası'nın (WKW) düzenlediği üç haftalık "Okuma Kursu" ile değerlendiren 11-17 yaşları arasındaki 50 öğrenci okuma becerilerini geliştirdikleri kurstan mezun oldu. Kursu katılan Viyanalı öğrenciler diplomalarını Viyana Ticaret Odası Başkanı Brigitte Jank ve WIFI Viyana Küratörü Anton Ofner'in elinden aldı.



Metroda öpüşmenin bedeli 50 Euro

Wiener Linien, tramvay, otobüs ve metrolarda geçerli olacak yeni kuralları ve cezaları açıkladı. Buna göre çiftler metroda, otobüste veya tramvayda öpüşürken dikkatli olmalı, çünkü şikâyet halinde 50 Euro ceza ödemek zorunda kalabilirler. Ağır kokulu yemekler yemek

ve yüksek sesle telefonda konuşmak da cezaya tabii. Wiener Linien'in basın sözcüsü Daniel Amann yeni uygulamayı, "Kontrolörlerimiz bundan sonra sadece bilet kontrolüyle görevli değiller. Bundan böyle hareketleriyle başka insanları rahatsız eden kişilere ceza kesme yetkisine de sahipler"

şeklinde anlattı. Vatandaşlar arasında yapılan kamuoyu yoklamasına göre, toplu taşıma araçlarında sigara içilmesi, yüksek sesle müzik dinlenmesi, pizza, kebab, hamburger gibi kokulu yiyeceklerin araçlarda tüketilmesi yasaklanması istenen hareketlerin başında geliyor.

Vatandaşın partilere büyük isyan var!



29 Eylül 2013 tarihinde gerçekleşen Avusturya Genel Seçimleri'nden sonra Yeni Vatan Gazetesi vatandaşlara seçim sonuçları, partiler ve siyasetçiler hakkında fikirlerini sordu. Sizlere vatandaşların düşünce ve ifadelerini olduğu gibi, birebir, sansürsüz veriyoruz. Vatandaş isyanda!

Röportaj ve fotoğraflar: Çiçek Şahbaz

Özdemir: "İnsanların umutlarını SPÖ tüketmiştir"



Wahlen 2013
Vatandaş partiler ve siyasetçiler hakkında ne dedi?

"Öncelikle Türkiye kökenli üç milletvekilinin parlamentoda olmasından mutluluk duyuyoruz. Umuyoruz ki, biz Türkiye göçmenlerinin bitmek bilmeyen sorunlarına bir çare ararlar, en azından sesimiz olurlar. Seçimlerde pek çok insanımızın vatandaşlık hakkını kullanmadığını gördük. Oy kullanmaya gitmediler. Çünkü herkes "Ben oy kullansam ne olacak ki" diye düşünüyor. Gidip oyumuzu yine SPÖ'ye verdik ancak artık oy kullanmak bile istemeyen insanların umutlarını da SPÖ tüketmiştir. Verdikleri hiçbir sözü tutmadılar. Böyle giderse bir sonraki seçimlerde hepten kaybedecekler. Artık verdikleri sözleri tutsunlar."

Salih Özdemir

Anıcı: "SPÖ sözünü tutmuyor. Millet perişan"



Wahlen 2013
Vatandaş partiler ve siyasetçiler hakkında ne dedi?

"Bizi anlayacağımı ve derdimizi anlatabileceğimi düşündüğümüz için SPÖ'den bir aday için tercihi oyumuzu kullandık. Ama aslında SPÖ'den bir umudumuz kalmadı. Sözlerini tutmuyorlar. Hiçbir faaliyet yok. Esnaf olarak belimiz bükülmüş durumda. En azından bu Türkiye göçmeni adaylar ya da parlamentoya girenler esnafları anadilde bilgilendirsin, projeler üretsin. Bir sürü insan bilmeden işe giriyor, batmış, iflas etmiş bir sürü insan var. Millet perişan."

İbrahim Anıcı

Şişman: "SPÖ iktidarlığında ırkçılık artıyor"



Wahlen 2013
Vatandaş partiler ve siyasetçiler hakkında ne dedi?

"Avusturya'yı bu felaket seçim sonuçları için tebrik ediyoruz. SPÖ, ÖVP ve Yeşiller, FPÖ'nün bu kadar yüksek oy almış olmasına hiç şaşırmasın. Bu partilerin insanlara ulaşan hiçbir projesi, fikri yok. FPÖ ırkçı, Türk düşmanı bir parti olmasa gidip oyumuzu ona bile verebilirdik. Ancak 93 yılından bu yana Avusturya'ya baktığımızda Türklere karşı ırkçılığın giderek büyüdüğünü görüyoruz. Başlı örtülü hanımlarımız artık korku içinde. Tüm bunlar kimin iktidarlığında oluyor? SPÖ'nün... O zaman SPÖ'nün ırkçılık konusunda FPÖ'den farkını sorgulamak gerek. Türkiye göçmenlerine karşı alınan tavır gün geçtikçe artıyor, bu yüzden biz herkesten bir adım önde olmalıyız, çocuklarımızı okutmalıyız. Çocuklarımız ne kadar ileride olursa, bize uygulanan ırkçılık o kadar azalacaktır."

Şengül-Ümran Şişman

Doğan: "SPÖ sosyal politika içinde değil"

Wahlen 2013
 Vatandaş partiler ve siyasetçiler hakkında ne dedi?



"Seçim sonuçları şaşırtıcı değil. SPÖ'ye oy verecek insanlar, ümitlerini kestikleri için kalkıp oy kullanmaya bile gitmedi. Bu da FPÖ'nün işine yaradı. SPÖ sosyal bir parti değil, sosyal politika içinde değil. Adaylarına bakıyoruz, onların da sosyalistlikle bir alakası yok. Seçim sonuçlarının böyle olması normal."

Rıza Doğan

Fidan: "Hiçbir parti halkın peşinde değil"

Wahlen 2013
 Vatandaş partiler ve siyasetçiler hakkında ne dedi?

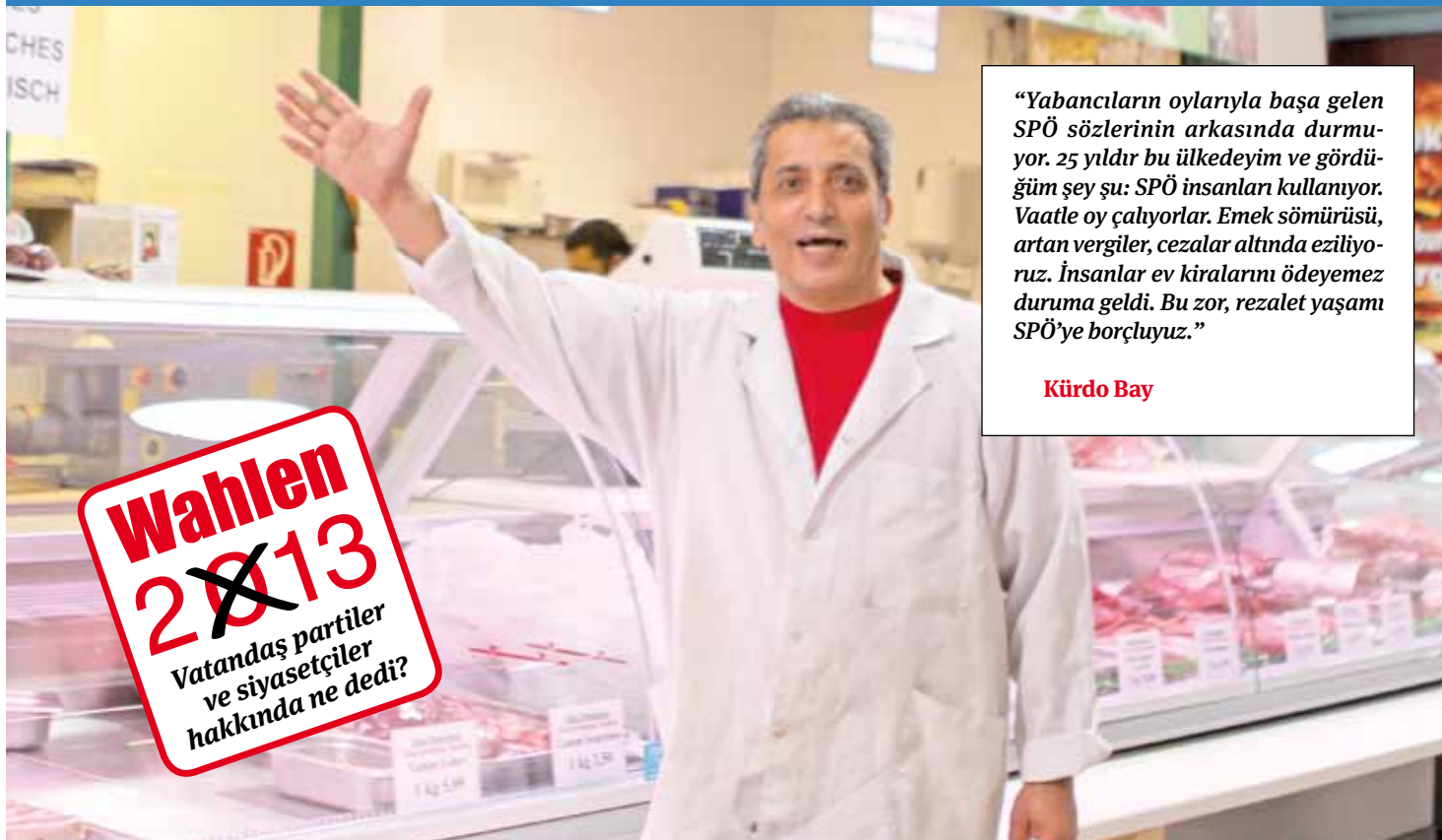


"Seçimlerde yine SPÖ'ye oyumuzu verdik. Şimdi düşünüyorum, aslında bir hataydı SPÖ'ye oy vermek. Ama doğru düzgün bir alternatif yok. En kötüsü de partilerin Türkiye göçmeni adayları kukla gibi, oy için öne sürmesi oldu. Bu adaylar geldiler, bizi ziyaret ettiler. Birisi peşinde on tane parti elemanı ve kameralarla, öteki yanında üç genç çocukla geldi. Yani partisi bu adayı desteklememiş. Bu insanları bizden oy toplamak için öne sürdüler ama arkasında durmadılar. Yazık... Hiçbir parti tam anlamıyla halkın peşinde değil. Problemlerin çözümü için kimse çalışmıyor. Özellikle esnaf ve emekliler için çok çalışılması gerekiyor. Tam bir rezalet içindeyiz."

Tahsin Fidan

Bay: "Bu zor, rezalet yaşamı SPÖ'ye borçluyuz."

Wahlen 2013
 Vatandaş partiler ve siyasetçiler hakkında ne dedi?



"Yabancıların oylarıyla başa gelen SPÖ sözlerinin arkasında durmuyor. 25 yıldır bu ülkedeyim ve gördüğüm şey şu: SPÖ insanları kullanıyor. Vaatte oy alıyorlar. Emek sömürsü, artan vergiler, cezalar altında eziliyoruz. İnsanlar ev kiralarnı ödeyemez duruma geldi. Bu zor, rezalet yaşamı SPÖ'ye borçluyuz."

Kürdo Bay

Karabacak: "Adaylar beni memnun etmedi"

Wahlen 2013
 Vatandaş partiler ve siyasetçiler hakkında ne dedi?



"Seçimlere katıldım, oyu verdim. Türkiye göçmenlerinin oyları artık çok büyük bir önem arz ediyor. Ancak SPÖ'nün ve ÖVP'nin Türkiye kökenli adaylarını yetersiz buldum. Konsepti olmayan adaylar. Daha kaliteli, dolu, tecrübeli, hizmet adamı, bilgili, kültürlü, eğitilmiş adaylara ihtiyacımız var. Bu adaylar beni memnun etmedi."

Aykut Karabacak

Andak: "İstersen babamın oğlu ol..."

"SPÖ ve ÖVP, Türkiye göçmeni aday göstermeleri ve bu adayların Türkiye usulü seçim propagandası yapması yüzünden bu partiler oy kaybetti. Avusturyalılara bu durum antipatik geldi. 10 oy geldiyse, 100 oy gitti. Bu benim şahsi görüşüm elbette. Üstüne üstlük bu adaylar başarılı da olmadı. Çünkü aday seçiminde topluma danışılmadı. Türkiye göçmeni adayların bazıları ciddi anlamda sorunlu idi. Daha verimli, daha fazla icraat yapmış adaylar gösterilebilirdi. "Ben paşayım", "Ben ağayım" diyerek siyaset yapılmıyor. Kimin eli kimin cebinde belli değildi. Hizipçilik ve kalitesizlik hat safhadaydı. Avusturya'daki en geniş tabana sahip derneklerden biri Avusturya Yozgatlılar Federasyonu'dur. Partiler adaylarını göstermeden önce bize sormalıydı. Biz de onlara temiz, çalışkan, destekleyeceğimiz bir isim önerirdik. Yozgatlı olması da kesinlikle şart değil. Biz hemşericilik yapmayız. Ötekileştirmeye kesinlikle karşıyız. Biz birlik beraberlik içinde olmalıyız derken partiler Türkiye göçmenlerinin oylarını sanki bölmek istercesine bir sürü kendinden menkul aday gösterdiler. Şimdi bu adaylar başarısız oldu ama sonuçta seçim öncesinde bir sürü söz verdiler. Sözlerini tutacaklar. Evimize, dükkânımıza gelip söz vermek, büro açmak daha seçim bitmeden seçim bürosunu kapatmak değil olay. Eğer bize gelip söz verdyseniz, ve yalan söylemediyseniz, sözlerinizi tutmanız lazım. İstersen babamın oğlu ol, yalan siyasete karnımız tok."

Fezullah Andak (AYFED Başkanı)



Wahlen
2013
Vatandaş partiler
ve siyasetçiler
hakkında ne dedi?

"Ben okurum, sen dinle"

Avusturya Yozgatlılar Federasyonu tarafından 27-28 Eylül 2013 tarihlerinde 16. Viyana Oesterleingasse'de düzenlenen kermese tüm vatandaşlar büyük ilgi gösterdi.



Leyla Bolat

Biröl Kılıç

Avusturya Yozgatlılar Federasyonu tarafından 27-28 Eylül 2013 tarihlerinde 16. Viyana Oesterleingasse'de düzenlenen kermese tüm vatandaşlar büyük ilgi gösterdi. Yeşiller Partisi milletvekili Alev Korun'un da ziyaret ettiği kermes

hakkında Avusturya Yozgatlılar Federasyonu Başkanı Fezullah Andak, "Kermeslerimiz, derneklerimiz ve camilerimizin ayakta durabilmesi için büyük önem taşıyor. Ancak daha da önemlisi burada birlik ve beraberlik duygusu artıyor. Vatandaşlarımız birbirleriyle konuşup görüşerek fikir alışverişi yapıyor. Birlikte yiyip içiyoruz, yardımlaşıyoruz, dertleri dinliyoruz. Kermeslerimizin büyük önemi var" şeklinde konuştu.

"Ben okurum, sen dinle"

Çağ kebabından, Adana kebaba, ev yapımı kek ve tatlılardan, balığa Anadolu'nun her türlü lezzetinin bulunduğu kermeste Leyla Bolat ile sahne arkasındaki gözleme sacının başında lavaş pişirirken görüştük. Eşi Ahmet Bolat'ın arkasından 10

yıl önce Avusturya'ya gelen Leyla Bolat, bir yandan lavaşları hazırlarken, bir yandan da Yeni Vatan Gazetesi'ne Yozgat'ın güzelliklerini anlattı. Fotoğraf vermek istemeyen sac başındaki arkadaşı Şaziye Dinçer'in haberin ne zaman yayınlanacağını sorduktan sonra "Ama ben okuyamam ki..." demesinin üstüne, arkadaşı Leyla Bolat'ın, "Ben okurum, sen dinle" demesi dikkat çekti.



Richtig essen in Wien
von Anfang an!

ÜCRETSİZ WORKSHOP'LAR
Türkçe

Türkçe ücretsiz Workshop'lar istek üzerine bulunduğunuz dernek ya da kuruluşlarda da yapılabilir.

Web sitemizi ziyaret ederek tüm dillerde detaylı bilgi edinebilir ve Workshop'ların tarihlerini öğrenebilirsiniz:
www.richtigessenvonanfangen.at
Türkçe yapılan Workshop'lara katılmak için bayan Aygül Tankaz'ı arayın,
Tel.: 01 601 22-4315
E-Mail: ayguel.tankaz@gwkk.at

Hamilelikte Beslenme

Ça 25.09.2013, 16:00-19:00
GZ Wien-Mariahilf
Mariahilfer Straße 85-87, 1060 Wien
Pe 10.10.2013, 13:30-16:30
GZ Wien-Mitte
Strohgasse 28, 1030 Wien

Emzirme Döneminde Beslenme ve Bebekler İçin Ek Mama

Pe 19.09.2013, 08:00-11:00
WGKK Wienerberg
Wienerbergstraße 15-19, 1100 Wien
Pe 17.10.2013, 13:30-16:30
GZ Wien-Mitte
Strohgasse 28, 1030 Wien
Ça 20.11.2013, 16:00-19:00
GZ Wien-Mariahilf
Mariahilfer Straße 85-87, 1060 Wien



Eine Maßnahme im Rahmen der Europäischen Vereinbarkeitsinitiative
finanziert aus Mitteln der Bundesgesundheitsagentur.

Wiener
Gebietskrankenkasse **WGKK**

Yapılan çalışmalar şişmanlık oluşumunda kalıtım ve genetik faktörlerin yüzde 25-40 oranında rol oynadığını gösteriyor. Genetik bozukluklardan dolayı ortaya çıkan şişmanlıklar da mümkün. Bunun dışında alınan bazı ilaçlar ve hormonlar; kortizon veya psikotride kullanılan ilaçlar, sık ve aşırı yemek yeme, yağlı yeme veya ihtiyaçtan fazla kalori almak, hormon hastalıkları, sosyoekonomik ve psikolojik faktörler ve hareket-siz bir yaşam şişmanlığın nedeni olabilir.

Başka hastalıkları da getiriyor

Şişmanlık ve obezitede işin estetik boyutu, dev bir buzdağın sadece görünen küçük bir kısmıdır. Estetik açıdan insanın kendisini rahatsız hissetmesi elbette psikolojik sorunları da beraberinde getirebilir ancak buz dağının görünmeyen, aynada göremediğiniz kısmında neler oluyor bilmek gerekiyor. Aşırı kilonun neden olabileceği birkaç rahatsızlık şöyle:

- Şişmanlık akciğer kapasitesini %20-30 oranında azaltıyor. Beraberinde sigara içiliyorsa kişinin nefes alması imkansız hale gelir.
- Şişman bireylerde şeker hastalığı oluşma oranı normal bir bireye göre %40 daha fazladır.
- Yüksek tansiyon, kalp rahatsızlıkları, kalp krizi geçirme riski aşırı kilolu kişilerde daha yüksektir.
- Aşırı kilolu kişilerde akciğer, yu-



Küresel bir hastalık: Şişmanlık

Obezite ve şişmanlık, hem kişinin sağlığını hem de sosyal hayatını olumsuz etkiliyor.

murtalık ve prostat kanserleri 2-3 kat daha fazla saptanmıştır.

• Sebebi alkol olarak bilinen ancak aşırı kiloda riski artan bir diğer hastalık ise karaciğer yağlanmasıdır.

Bluğ çağındaki birçok çocuğun kötü beslenme ve hareketsizliğe bağlı kilo problemi bulunuyor. Fazla kilolar, dış görünüşün önem kazandığı bu yıllarda depresyona sürükleyebiliyor. Birçok aile fazla kilonun ve iştahın sağlık belirtisi olduğunu düşünürken ergenlik çağında alınan

tehlikeli fazla kilolar ilerde obeziteye dönüşebiliyor. Bu yüzden çocukların cips, pasta kurabiye, hamburger, patates kızartması, gazlı içecekler gibi besinlerden uzak tutulmaları, egzersize yönlendirilmeleri, öğün atlanmamasına özen gösterilmesi gerekiyor.

Diyet kişiye özeldir

Uzmanlar arkadaş tavsiyesi diyetlerinden veya gazete dergilerde yayınlanan diyetlerden uzak durulması yönünde uyarıyor. Diyetin kişiye özel olduğunu vurgulayan

uzmanlar, size özel bir diyet hazırlamadan önce vücut ağırlığının, boy uzunluğunun karesine bölünmesi ile elde edilen beden kitle indeksinizi ölçüyor ve tedavi sürecinizi buna göre düzenliyorlar.

Haftada en fazla 1 kilo verilmeli

Yapılacak diyet ve egzersizlerin öncesinde kilonuzun yağ dokusundan mı yoksa kas dokusundan mı kaynaklandığını bilmeniz gerekiyor. Bunun belirlenmesi için 'Bioelektrik Empedans Sistemi' denilen ve vücut bileşimini analiz eden özel bir tartı kullanılıyor. Bu alet sayesinde verilen kiloların yağ dokusundan mı yoksa kas dokusundan mı olacağı belirleniyor ve kişilerin beslenme programlarını buna göre düzenliyor. Uzmanlar kilo vermek kadar verilen kilonun korunmasının da önemli olduğunu vurguluyor. Sağlıklı kilo vermek isteyen ve verdiği kiloyu geri almak istemeyen bireylerin haftada 0,5 ila 1 kilodan fazlasını vermeleri kesinlikle önerilmiyor.

Depresyondan utanma, git tedavi ol

Konu hakkında bir psikiyatri uzmanı şunları söylüyor: "İnsanlar çoğu zaman ruhsal olarak hasta olmayı kabullenmiyorlar. Bunun başlıca sebepleri; olayın sosyal, maddi ve manevi sonuçlarından kaynaklanıyor".

Bu tür psikolojik hastalıklardan mustarip olanlar toplumda ötekileştiriliyor ve "diğerleri" olarak görülüyor. Ancak bu hastalıklar da diğer fiziksel hastalıklar kadar olağan ve normal bir durum.

Hatta ruhsal sorunlar gelişmiş ülkelerde en çok rastlanan 5 hastalığın başında geliyor: Depresyonlar, koroner kalp hastalıkları, diyabet, alkol bağımlılığı ve kalp-dolaşım hastalıkları.

Viyana Psikososyal Hizmetleri (PSD) Başhekimisi Georg Psota, bu tür hastalıkların herkeste görülebileceğini ve bunun da çok normal olduğunu ifade ederken, tarihteki birçok ünlü şahsiyetin de ruhsal sorunları olduğunu

unutulmaması gerektiğini söyledi: örn. Abraham Lincoln (ağır depresyon), Winston Churchill (Bipolar bozukluk, manik depresyon), Ludwig van Beethoven (alkolik). Bu hastalıkların olumsuz etkilerini en düşük düzeye indirmek için toplumda, iş dünyasında ve siyasette çalışmalar yapılmasını gerekli gören uzmanlar, insanları da uyarıyor: "Psikolojik hastalıklarınızdan korkmayın, utanmayın ve tedavi olun."



Koruyucu sağlık kontrolü Viyana'da

Viyana Belediyesi dileyen herkesin sağlığını kontrol ettirebilmesi ve kendi dilinde hizmet alabilmesi için Sorbaitgasse'de ve Ada-Christen-Gasse'de Önleyici Sağlık Kontrol Merkezleri'nde Türkçe danışmanlık hizmeti veriyor. Özellikle kolesterol, triglyceride ve kan şekeri problemleri konusunda önlem almak isteyenler ücretsiz olarak verilen bu hizmetten mutlaka faydalanmalı.



Kontrollere mutlaka sabah birşey yemeden ve içmeden, aç karnına gitmek gerekiyor. Yanınıza elektronik sigorta kartınızı almayı unutmayınız.

Türkçe danışma

Önleyici sağlık kontrol merkezlerinde Türkçe konuşan danışman bayanlar, dilekçelerin doldurulmasında, sağlık, eğitim, evlilik, birlikte yaşam, finansal sorunlar, ev problemleri ve emeklilik hakkındaki soruların cevaplandırılmasında sizlerle yardımcı olacaktır:

1100 Viyana, Ada-Christen-Gasse 2, Stiege C, Tel. 688 21 60

Kan tahlili için: Her Salı 7.00-9.00 arası (lütfen aç karnına geliniz, randevu almanız gerekmiyor) Türkçe sosyal danışmanlık: Salı 7.30- 11.00 arası

1150 Viyana, Sorbaitgasse 3, Tel. 982 44 39

Kan tahlili için: Her Cuma 7.30-9.30 arası (lütfen aç karnına geliniz, randevu almanız gerekmiyor) Türkçe sosyal danışmanlık: Cuma 7.30- 11.00 arası

Einladung zur Vernissage UNDERWATER DOGS

Donnerstag, 10. Oktober 2013 / 19:00 / Kunst-Galerie St. Art / Zollergasse 6 / 1070 Wien
«Underwater Dogs» Austrian Limited Edition / Tier-Kult-Fotograf Seth Casteel
Musik / Essen / Trinken / und vieles mehr...

Ausstellung bis einschließlich 9. November 2013 / Kunst-Galerie St. Art:
Montag bis Samstag: 18:00-02:00 / Freitags: 18:00-24:00

Schauspielerin Margot Vuga ist es mit Hilfe des amerikanischen Tier-Kult-Fotografen Seth Casteel, dessen Bilder im Rahmen des 20 jährigen Jubiläums der Kunst-Galerie St. Art ausgestellt werden gelungen, unterschiedliche Menschen mit ähnlichen Anliegen, sowie Kunst und Tierschutz harmonisch miteinander zu verbinden.

Durch den Verkauf der grandiosen «Underwater Dogs»-Fotografen soll das neue Tierschutzhaus «TierQuartier Wien» tatkräftig und freudvoll unterstützt werden.

Manfred Hoschek, Inhaber der Kunst-Galerie St. Art, verwöhnt Sie untermessen mit Speis, Trank, Musik und vielem mehr...

Um Anmeldung wird gebeten unter Tel.: 01 71605-800 oder Email an: office@tierschutzstiftung.at
www.tierquartier.at



Yeni Vatan GAZETESİ

NEUE HEIMAT ZEITUNG
WWW.YENIVATAN.AT

IMPRESSUM/ KÜNYE

UNABHÄNGIGHE
ÖSTERREICHISCHE ZEITUNG
IN TÜRKISCHER SPRACHE /
BAĞIMSIZ TÜRKÇE GAZETE

RICHTUNG DER ZEITUNG:
Liberal-demokratisch

REDAKTION:

Tel.: 01 / 513 76 15-0
Fax.: 01 / 513 76 15-30

INTERNET UND E MAIL

www.yenivatan.at,
office@yenivatan.at

HERAUSGEBER:

Dipl.-Ing. Birol Kilic

CHEFREDAKTEUR:

Dr. Perihan Mansur

REDAKTION: M. Çiçek Şahbaz,
Orhan Sönmez

HERSTELLER:

Medieninhaber, FN 244219
Neue Welt Verlag GesmbH
Dorotheergasse 6/24
1010 Wien

HERSTELLUNGSORT/ DRUCKEREI:

Wien, Mediaprint

AUFLAGE / BASKI ADETİ:

50.000

ANZEIGENVERKAUF:

Herr Mag. Deniz Sel
E-mail: d.sel@yenivatan.at
Tel.: 01 / 513 76 15 - 24 Fax: / 30
Mo-Fr: 9-17h

YENİ VATAN GAZETESİ'NE İLAN

TEL: 01/513 76 15-0



REITER
BETTEN & VORHÄNDE



Immer die beste Wahl!

Reiter MitarbeiterIn des Jahres wählen und Kurzurlaub gewinnen!

Wählen Sie auf www.reiter.eu im Aktionsbereich MitarbeiterIn des Jahres 2013.



Aktionszeitraum: von 14.10. bis 25.10.2013.

Jersey Spannleintuch
100 % Baumwolle, 100/200 cm, 1,40 m, 1/2 Stk. wickelbar
180/200 cm, nur 12,99/19,- €



Passender Bezug erhältlich!



Nackenstützkissen
Bezug: 80 % Baumwolle, 20 % Polyester
Füllung: Vero Schaum, ca. 3548 cm wickelbar

alt 39,99 -75%
10,7 Stk.



Allergikergeeignet!
Hautfreundlich und pflegeleicht!

Aloe Vera Polster + Decke im Set
Bezug und Füllung: 100 %
Mikrofaser, Deko: 140/200 cm
Höhe: 25/30 cm
3 Wärmestufen

SETPREIS
alt 49,99 -65%
17,60



belle DUNSON

Kuschelige Flanell Bettwäsche
100 % Baumwolle, 140/200 cm, 20/95 cm wickelbar

Bügelfrei

3 verschiedene Dessins zur Auswahl

alt 39,99 -56%

17,60



Super-Preis!

basic home

Handtuch
100 % Baumwolle
50/70 cm, alt 4,99 nur 1,99/1 Stk. preislos ab
50/70 cm, alt 9,99 nur 3,99/1 Stk. preislos ab

alt 4,99 -61%
1,97 Stk.



Energiesparend!
Schützt vor Wärme und Kälte!



alt 24,99 -74%

6,60

Moderner Verdunkelungsdekor
in 4 Farben, per Laufmeter
100 % Polyester, 1,50 cm breit, auch in Breite erhältlich (siehe)

Aktionen gültig solange der Vorrat reicht. Alle Preise inkl. MwSt. Stappreise sind, soweit nicht anders angegeben, unsere bisherigen Verkaufspreise. Irrtum, Zwischenverkauf, Modelländerung, Farbabweichungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Nicht mit anderen Aktionen oder Aktionsgutscheinen/-kupons kombinierbar. Nicht gültig bei bereits bestehenden Aufträgen, Abholungen und Ritzzahlungen. Für Umsatzrückvergütung mit der Vorteilskarte werden auch Sonderangebote und Artikel aus Aktionstagen mit einem Rabatt von unter 25 % berücksichtigt.

Service-Hotline: 05 0810 777, Bestell-Hotline: 0664 464 57 66

www.reiter.eu